

# La Alborada de la Esperanza

## The Dawn of Hope



Music by José L. Elizondo  
Lyrics by Timotheus Vermote  
based on the Spanish lyrics by Rafael Z Flores

# La Alborada de la Esperanza

## The Dawn of Hope

Music by **José L. Elizondo**  
English lyrics by **Timotheus Vermote**  
based on the Spanish lyrics by **Rafael Z Flores**

Despertar y orar  
en una nueva paz  
que nos brinde la esperanza  
para salir de la oscuridad.  
Luz de amor tras el dolor,  
el porvenir traerá  
al fin felicidad.

¡Tanto has llorado mi hermano!  
¡Cuanta carga arrastras dentro de tu corazón!  
Afares y rechazos,  
tristeza y dolor  
que en el alma dejan huella  
¡Yo lo sé!

Mas no te resignes a caer  
No permitas que tu alma pierda el vuelo  
Detén tu llanto y alza la mirada  
¡Este es un nuevo amanecer!

Cantando al sol de esta alborada  
ha llegado al fin el día de la esperanza  
Camino que nos lleva a la verdad  
Armonía naciente en luz de libertad

Amor, perdón, fe y esperanza  
Nuestro amor y compasión serán la fuerza  
Hermano únete a esta canción  
Verás la aurora despuntar

¡El día de paz será!

by **Rafael Z Flores**

Waking up to the light  
of new peace in our hearts,  
like a promise, out of darkness,  
we shall rise towards the light of hope.  
In the love that heals the pain,  
the days to come will bring  
new happiness at last.

Shadows and darkness, my brother,  
weighed you down and now your heart is full of  
sorrow.  
The struggles and rejections,  
the sadness and the pain,  
they leave a mark and bring your soul down.  
I would know!

You have the strength not to falter.  
Don't forget that you are loved and that you're  
not alone.  
Lift up your head, the firmament around you  
wakes up to the light of a new dawn.

Embrace the melody of sunrise.  
Now, at last, has come the day of your  
redemption.  
A path that leads you up to truth and hope,  
nascent light and budding harmony of joy!

In love, in faith and in forgiveness,  
let's find strength to bring about a new  
tomorrow!  
Together we will sing the song of hope.  
The world will see the light of dawn.

The light of peace for all!

by **Timotheus Vermote**

# La Alborada de la Esperanza

dedicated to Sébastien Hurtaud

by José L. Elizondo

English lyrics by Timotheus Vermote

**Adagio molto espressivo** (♩ = c. 58-66)

*poco rit.*-----

Voice

Cello

Piano

*p* reverent, introspective, like a mantra

*mp* legato, sweet, delicate, light

**A** *a tempo*

noble and sweet at the beginning, gradually opening up and becoming more luminous

5

Wa - king up to the light of new peace in our hearts, like a

*mp* warm, gentle

*mp* ethereal, gentle, smooth

9

pro - mise, out of dark - ness, we shall rise to - wards the light of hope.

La Alborada de la Esperanza -p.2 -

13

In the love that heals the pain, the days to come will bring new

**B** *introspective, a bit darker,  
like a lament, with compassion*

16

ha - pi - ness at last. Sha - dows and dark - ness, my

*mf*

16

*mp* *introspective, sotto voce, reverent*

*Left hand: light and delicate*

19

bro - ther, weighed you down and now your heart is full of so - rrow. The

19

La Alborada de la Esperanza -p.3 -

22

stru-ggles and re-ject-tions, the sad-ness and the pain, they leave a mark and bring your soul down. I would know!

22

**C** *in a more reverent tone*

26

You have the strength not to fa - lter. Don't for - get that you are loved and that you're not a-lone. Lift

*mp* *sotto voce, introspective, reverent*

26

*mf* *reverent, gentle, like the echo of distant church bells that ring the Gregorian chant "Dies Irae". The sound gradually becomes more luminous.*

*connecting with the emotion of the lament, but then transforming itself into something more luminous*

30

up your head, the fir - ma - ment a - round you wakes up to the light of a new dawn. Em -

*f*

30

La Alborada de la Esperanza -p.4 -

**D** Un poco più mosso

*bright, open, luminous*

34  
brace the me-lo - dy of sun - rise. Now, at last, has come the day of your re - demp-tion. A

*mf* luminous and open, always light

34  
*broad and open, luminous, reinvigorated*

38  
path that leads you up to truth and hope, nas-cent light and bud-ding har - mo - ny of joy! In

38

**E**  
42  
love, in faith - and for - give - ness, let's find strength to bring a - bout a new to - mo - rrow! To -

42

# La Alborada de la Esperanza -p.5 -

*stately, noble*

46

ge - ther we will sing the song of hope. The world will see the light of

46

*stately, noble*

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system shows the vocal line starting at measure 46 with the lyrics 'ge - ther we will sing the song of hope. The world will see the light of'. The piano accompaniment is in the bottom system, starting at measure 46. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/style marking is 'stately, noble'.

*tender, sweet, delicate (head voice)*

50

dawn. The light of

50

*mf* evoking the sound of distant bells, reverent, gentle, sweet

Detailed description: This system contains the second and third systems of music. The top system shows the vocal line starting at measure 50 with the lyrics 'dawn. The light of'. The piano accompaniment is in the bottom system, starting at measure 50. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/style marking is 'tender, sweet, delicate (head voice)'. The piano accompaniment has a dynamic marking of 'mf' and a descriptive note: 'evoking the sound of distant bells, reverent, gentle, sweet'. The tempo marking 'allargando' is indicated at the bottom of the system.

*allargando*

*tender, sweet, delicate (head voice)*

53

peace for all

53

*mf* *tender, sweet, delicate*

Detailed description: This system contains the fourth and fifth systems of music. The top system shows the vocal line starting at measure 53 with the lyrics 'peace for all'. The piano accompaniment is in the bottom system, starting at measure 53. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/style marking is 'tender, sweet, delicate (head voice)'. The piano accompaniment has a dynamic marking of 'mf' and a descriptive note: 'tender, sweet, delicate'. The tempo marking 'allargando' is indicated at the bottom of the system.

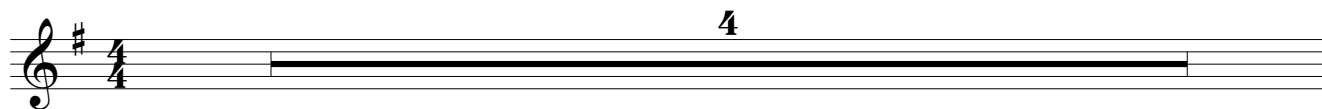
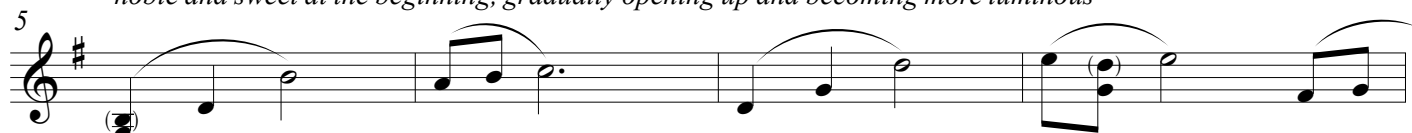
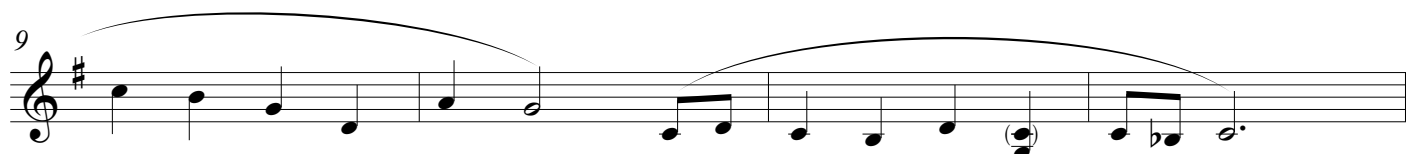
## La Alborada de la Esperanza

dedicated to Sébastien Hurtaud

by José L. Elizondo

English lyrics by Timotheus Vermote


Adagio molto espressivo (♩ = c. 58-66)

**A** *a tempo**noble and sweet at the beginning, gradually opening up and becoming more luminous**mp***B** *introspective, a bit darker,  
like a lament, with compassion**mf***C** *in a more reverent tone*

# La Alborada de la Esperanza -p.2 -

*connecting with the emotion of the lament,  
but then transforming itself into something more luminous*

30

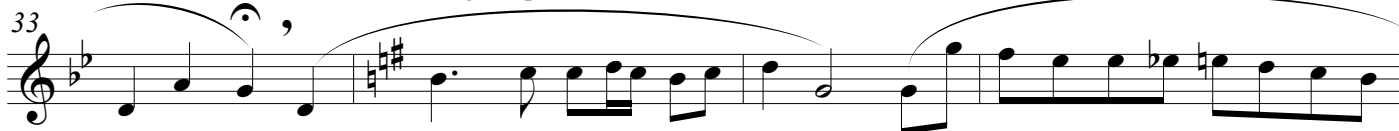


up your head, the fir - ma - ment a - round you wakes up to the light of

## **D** Un poco più mosso

*bright, open, luminous*


33



a new dawn. Em - brace the me - lo - dy of sun - rise. Now, at last, has come the day of your re -

*f*

37



demp-tion. A path that leads you up to truth and hope, nas-cent light and bud-ding har-mo - ny of

## **E**

41



joy! In love, in faith - and for - give - ness, let's find strength to bring a - bout a new to -

45




mo - row! To - ge - ther we will sing the song of hope. The

*stately, noble*

*tender, sweet, delicate (head voice)*

48



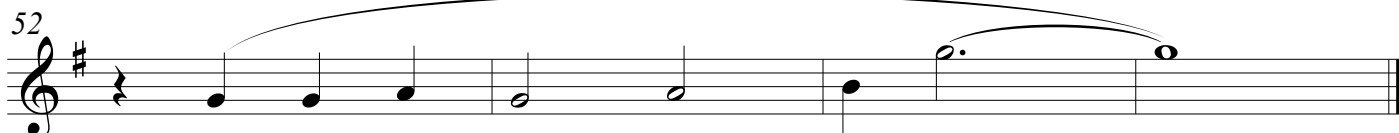
world will see the light of dawn.

*mp*

*allargando*

*tender, sweet, delicate (head voice)*

52



The light of peace for all

*mf* *p*

## La Alborada de la Esperanza

dedicated to Sébastien Hurtaud

by José L. Elizondo

English lyrics by Timotheus Vermote

Adagio molto espressivo (♩ = c. 58-66)

*poco rit.* -----

III II III II III

*p* reverent, introspective, like a mantraA *a tempo*

*mp* warm, gentle

*mf*

*mp* sotto voce, introspective, reverent

La Alborada de la Esperanza -p.2 -

**D** Un poco più mosso

33

*mf* luminous and open, always light

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, measures 33 to 36. It is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music features a melodic line with slurs and a dashed line above it indicating a phrase. The dynamic marking is *mf* and the performance instruction is "luminous and open, always light".

37

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, measures 37 to 40. It continues the melodic line from the previous system, with slurs and a dashed line above. The key signature remains one sharp.

41

**E**

Detailed description: This block contains the third system of musical notation, measures 41 to 44. It begins with a measure rest followed by a down-bow or breath mark (V). The melodic line continues with slurs and a dashed line above. A section marker **E** is placed above the first measure of this system.

45

Detailed description: This block contains the fourth system of musical notation, measures 45 to 48. The melodic line continues with slurs and a dashed line above.

49

*mp*

Detailed description: This block contains the fifth system of musical notation, measures 49 to 52. It features a melodic line with slurs and a dashed line above. A dynamic marking of *mp* is placed below the system. A down-bow or breath mark (V) is present in measure 52.

53

*mf*

*allargando*

tender, sweet, delicate

Detailed description: This block contains the sixth system of musical notation, measures 53 to 56. It begins with a measure rest followed by a down-bow or breath mark (V). The melodic line is slower and features a long note in measure 56. A dynamic marking of *mf* is placed below the system. The instruction *allargando* is written above the system, and "tender, sweet, delicate" is written below. A dashed line above the system indicates the end of the phrase.

Piano

# La Alborada de la Esperanza

dedicated to Sébastien Hurtaud

by José L. Elizondo

English lyrics by Timotheus Vermote

Adagio molto espressivo (♩ = c. 58-66)

*poco rit.*-----

Piano

*mp* legato, sweet, delicate, light

The first system of the score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes, some beamed together, and a final half note. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment. A large slur covers the entire first system. The dynamic marking is *mp* and the performance instructions are 'legato, sweet, delicate, light'.

A *a tempo*

*mp* ethereal, gentle, smooth

The second system starts at measure 5. The treble staff contains a melodic line of eighth and quarter notes, with a large slur extending from the beginning of the system. The bass staff provides a simple accompaniment of quarter notes. The dynamic marking is *mp* and the performance instructions are 'ethereal, gentle, smooth'.

The third system begins at measure 9. The treble staff continues the melodic line with eighth and quarter notes, still under a large slur. The bass staff accompaniment remains consistent. The dynamic marking is *mp* and the performance instructions are 'ethereal, gentle, smooth'.

The fourth system starts at measure 13. The treble staff continues the melodic line with eighth and quarter notes, under a large slur. The bass staff accompaniment remains consistent. The dynamic marking is *mp* and the performance instructions are 'ethereal, gentle, smooth'.

La Alborada de la Esperanza -p.2 -

**B**

17 *mp* introspective, sotto voce, reverent

Left hand: light and delicate

**C**

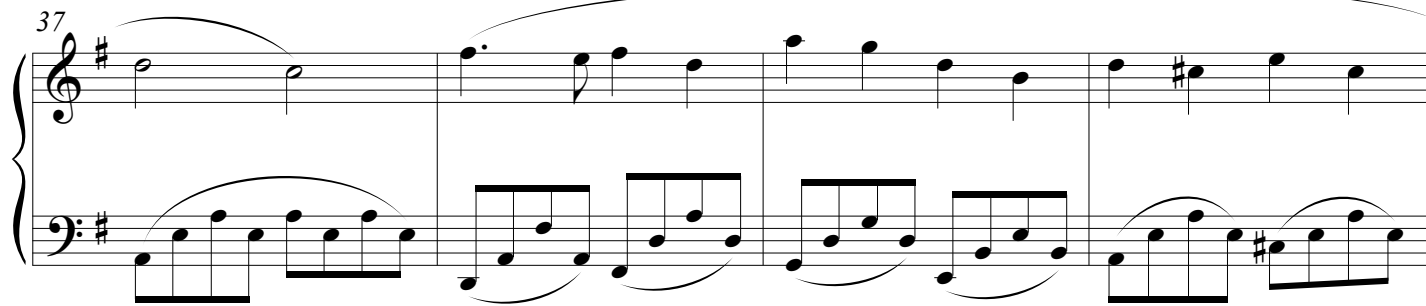
25 *mf* reverent, gentle, like the echo of distant church bells that ring the Gregorian chant "Dies Irae". The sound gradually becomes more luminous.

**D** Un poco più mosso

33 *f* broad and open, luminous, reinvigorated

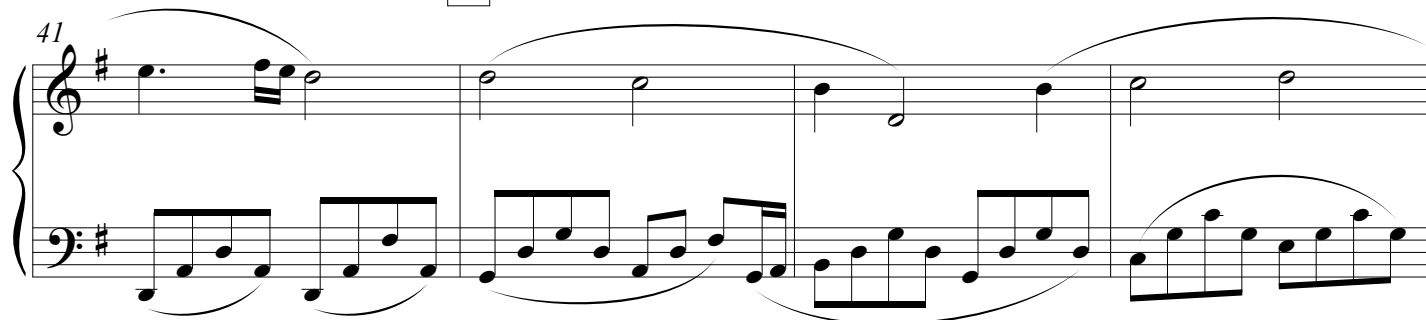
La Alborada de la Esperanza -p.3 -

37

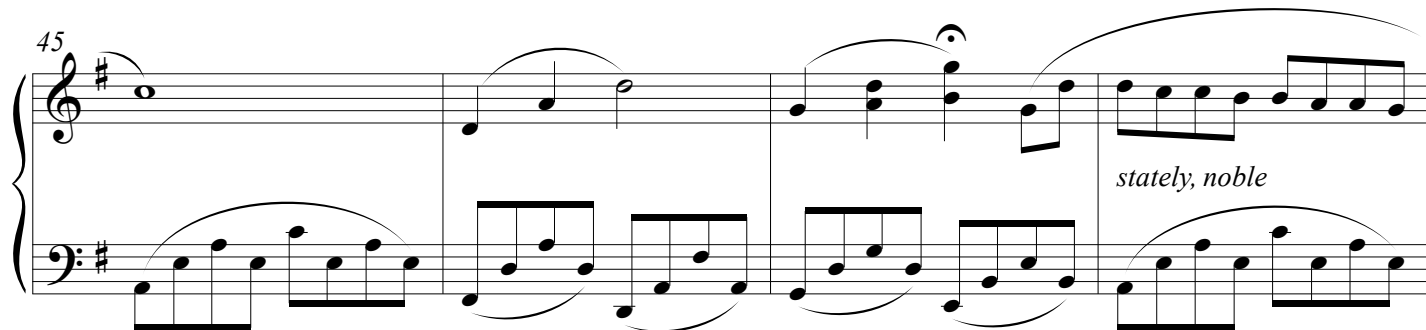


E

41



45



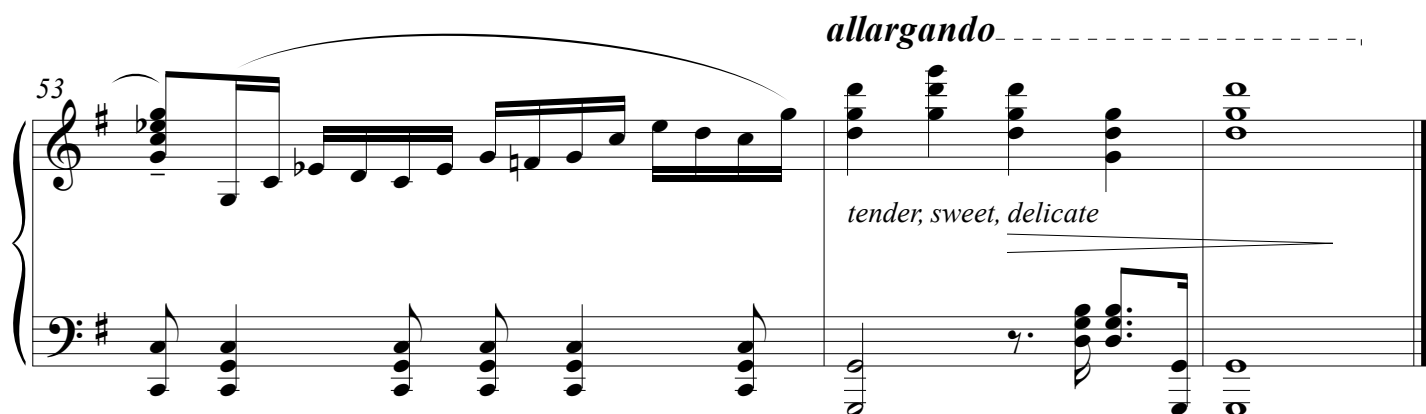
*stately, noble*

49



*mf* evoking the sound of distant bells, reverent, gentle, sweet

53



*allargando*-----

*tender, sweet, delicate*